



**Роттердамская конвенция о
процедуре предварительного
обоснованного согласия в
отношении отдельных опасных
химических веществ и пестицидов
в международной торговле**

Distr.: General
18 October 2012

Russian
Original: English

**Конференция Сторон Роттердамской конвенции о процедуре
предварительного обоснованного согласия в отношении
отдельных опасных химических веществ и пестицидов
в международной торговле**

Конференция Сторон

Шестое совещание

Женева, 28 апреля – 10 мая 2013 года

Пункт 4 предварительной повестки дня*

Правила процедуры Конференции Сторон

Правила процедуры Конференции Сторон

Записка секретариата

I. Введение

1. На своем первом совещании Конференция Сторон Роттердамской конвенции в решении РК-1/1 приняла правила процедуры, содержащиеся в приложении к этому решению¹, за исключением второго предложения пункта 1 правила 45, которое она постановила оставить в квадратных скобках, чтобы указать на то, что данное положение не было согласовано и не действует.

2. Пункт 1 правила 45, который касается принятия решений по вопросам существа, гласит следующее:

Стороны прилагают все усилия для достижения согласия по всем вопросам существа путем консенсуса. [Если все возможности для достижения консенсуса исчерпаны, а согласие не достигнуто, то решение в качестве крайней меры принимается большинством в две трети голосов присутствующих и участвующих в голосовании Сторон, если иное не предусмотрено Конвенцией, финансовыми правилами, упомянутыми в пункте 4 статьи 18 Конвенции, или настоящими правилами процедуры.]

3. Конференция Сторон продолжила обсуждение данного вопроса на своих втором, третьем, четвертом и пятом совещаниях, но никакого официального решения принято не было, и текст второго предложения пункта 1 остался заключенным в квадратные скобки. На своем пятом совещании Конференция Сторон постановила, что она вновь воздержится от принятия официального решения по этому вопросу, что квадратные скобки будут сохранены и что до тех пор, пока ею не будет принято иное решение, она будет продолжать принимать решения по вопросам существа путем консенсуса².

* UNEP/FAO/RC/COP.6/1.

¹ Правила процедуры имеются в отдельном издании на веб-сайте секретариата по адресу <http://synergies.pops.int/Implementation/Publications/tabid/2645/language/en-US/Default.aspx>.

² UNEP/FAO/RC/COP.5/26, пункт 27.

II. Предлагаемые меры

4. Конференция Сторон, возможно, пожелает продолжить рассмотрение второго предложения пункта 1 правила 45.
